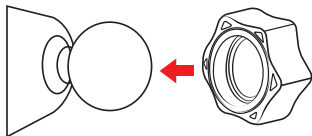


1 Holder assembling

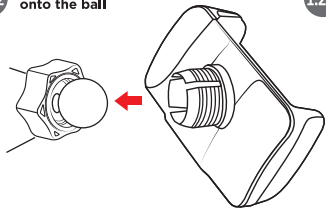


1.2 Connect both parts of the holder together

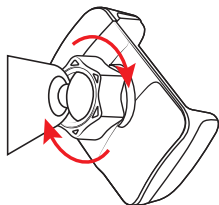
1.2.1 Put the nut on the ball



1.2.2 Put the top of the holder onto the ball

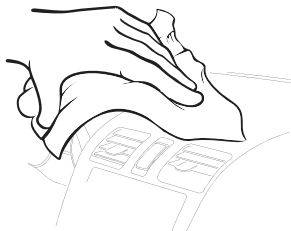


1.2.3 Screw the nut onto the top of the holder

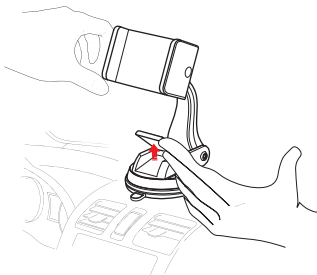


2 Installing the holder on the dashboard/windshield

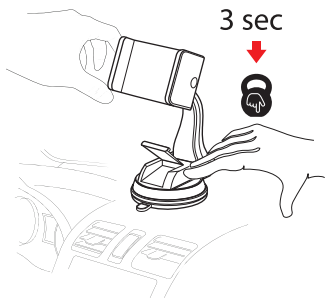
2.1 Clean and degrease the surface where the holder will be installed



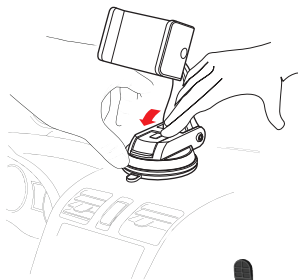
2.2 Lift the suction cup lever



2.3 Press the holder against the cleaned surface firmly



2.4 Lower the lever while continuing to press the holder to the surface

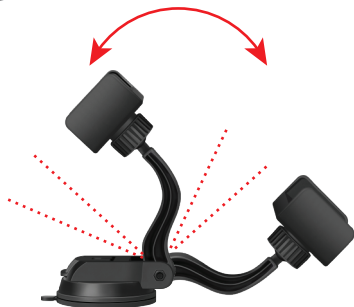


2.5 Set the most convenient position of the holder leg

2.5.1 Loosen the screw



2.5.2 Select holder leg position



2.5.3 Fix with screw



2.6 Set the upper part of the holder to the desired position and fix



3 Installing the smartphone in the holder



CZ

1 Montáž držáku

- 1.1. Spojte obě části držáku dohromady
- 1.2.1. Nasaďte matici na kouli
- 1.2.2. Nasaďte horní část držáku na kouli
- 1.2.3. Nasroubujte matici na horní část držáku

2 Instalace držáku na palubní desku/přední sklo

- 2.1. Očistěte a odmastěte povrch, kde bude držák instalován
- 2.2. Zvedněte páku přísavky
- 2.3. Držák pevně přitiskněte k čistěnému povrchu
- 2.4. Spustte páku a zároveň držte držák na povrchu
- 2.5. Nastavte nejvhodnější polohu nohy držáku
- 2.5.1. Povolte šroub
- 2.5.2. Vyberte polohu nohy držáku
- 2.5.3. Upevněte šroubem
- 2.6. Nastavte horní část držáku do požadované polohy a zajistěte

3 Instalace smartphonu do držáku

RU

1 Сборка держателя

- 1.1. Соединить между собой 2 части держателя
- 1.2.1. Надетьте гайку на шарик
- 1.2.2. Защелкните верхнюю часть держателя на шарике
- 1.2.3. Закрутите гайку на верхней части держателя

2 Установка держателя на приборную панель/на стекло

- 2.1. Очистите и обезжирьте поверхность, на которую будет установлен держатель
- 2.2. Поднимите рычаг присоски
- 2.3. Сильно прижмите держатель к очищенной поверхности
- 2.4. Опустите рычаг, продолжая прижимать держатель
- 2.5. Установить наиболее удобное положение ножки держателя
- 2.5.1. Ослабить винт
- 2.5.2. Выбрать положение ножки держателя
- 2.5.3. Зафиксировать винтом
- 2.6. Установить верхнюю часть держателя в необходимое положение и зафиксировать

3 Установка смартфона в держатель

PL

1 Montaż uchwytu

- 1.1. Połącz obie części uchwytu razem
- 1.2.1. Umieść nakrętkę na piłce
- 1.2.2. Umieść górną część uchwytu na piłce
- 1.2.3. Przykręć nakrętkę do górnej części uchwytu

2 Montaż uchwytu na desce rozdzielczej/szyby przedniej

- 2.1. Oczyszczyć i odtłuścić powierzchnię, na której będzie zainstalowany uchwyt
- 2.2. Podnieć dźwignię przysawki
- 2.3. Mocno docisnąć uchwyt do czyszczonej powierzchni
- 2.4. Opuścić dźwignię, kontynuując dociskanie uchwytu do powierzchni
- 2.5. Ustaw najdogodniejszą pozycję nogi uchwytu
- 2.5.1. Poluzuj śrubę
- 2.5.2. Wybierz pozycję nogi uchwytu
- 2.5.3. Napraw za pomocą śruby
- 2.6. Ustaw górną część uchwytu w żądanej pozycji i zamocuj

3 Instalowanie smartfona w uchwycie

UKR

1 Збірка тримача

- 1.1. З'єднайте обидві частини тримача разом
- 1.2.1. Покладіть горіх на кульку
- 1.2.2. Покладіть верхню частину тримача на м'яч
- 1.2.3. Накрутіть гайку на верхню частину тримача

2 Установка тримача на приладову панель/лобове скло

- 2.1. Очистіть і знежирте поверхню, де буде встановлений тримач
- 2.2. Підніміть важіль присоски
- 2.3. Сильно притисніть тримач до очищеної поверхні
- 2.4. Опустіть важіль, продовжуючи притискати тримач до поверхні
- 2.5. Встановіть найбільш зручне положення ніжки тримача
- 2.5.1. Відкрутіть гвинт
- 2.5.2. Виберіть положення ноги утримувача
- 2.5.3. Закріпіть гвинтом
- 2.6. Встановіть верхню частину тримача в потрібне положення і зафіксуйте

3 Установка смартфона в тримач



CZ

DRŽÁK DO AUTOMOBILU NÁVOD NA POUŽITÍ

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizovanou servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhly na výrobek a domnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (-30 - +50°C), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústý.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25°C) po dobu 3 hodin.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.

Vlastnosti • Možnost nastavení polohy zařízení podle svíselce

Technické parametry • Nastavitelná vzdálenost mezi svorkami: 58–90 mm • Úhel otáčení: 360° • Držák: na sklo, na palubní desku • Materiál: ABS • Barva: černá

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.



EN

CAR HOLDER OPERATION MANUAL

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-30 - +50°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Reliable fixation on the windshield and dashboard even with textured surface thanks to creation of vacuum effect by suction cup - The holder must be installed on a flat/not rounded previously degreased surface • Easy to adjust the position of the device vertically

• **Specification** • Adjustable distance between clamps: 58-90 mm • Rotation: 360° • Mounting: for the glass, on the dashboard • Material: ABS • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.



PL

UCHWYT SAMOCHODOWY INSTRUKCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (-30 - +50°C), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Możliwość do pionowej regulacji urządzenia **Specyfikacji** • Regulowana odległość między zaciskami:

58-90 mm • Kąt obracania: 360° • Mocowanie: na szybie, na deskę rozdzielczą • Materiał: ABS • Kolor: czarny

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Nieograniczony okres ważności: Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.



RU

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИНСТРУКЦИЯ

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
6. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
7. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
8. Не использовать при температуре ниже или выше рекомендуемых (-30 - +50°C), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
9. Не брать в рот.
10. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
11. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Фиксация мобильного устройства в салоне автомобиля

Особенности • Надежная фиксация на лобовом стекле и на приборной панели, даже с текстурной поверхностью, созданием вакуума с помощью присоски • Держатель необходимо устанавливать на ровную, а не скругленную поверхность, предварительно обезжиренную • Возможность регулировки положения устройства по вертикали

Характеристики • Регулируемое расстояние между зажимами: 58-90 мм • Угол поворота: 360 ° • Крепление: на стекло, на приборную панель • Материал: ABS • Цвет: чёрный
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцеская, дом 27, стр. 2, помещение 3, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы 6 месяцев. Гарантийный срок: 6 месяцев. Обязательной сертификации не подлежит. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.



UKR

АВТОМОБИЛЬНИЙ ТРИМАЧ ІНСТРУКЦІЯ

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіряйте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача (-30 - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачено законодавством.

Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля

Призначення: Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля
Особливості • Можливість регулювання положення пристрою по вертикалі **Технічні характеристики** • Регульована відстань між затискачами: 58-90 мм • Кут повороту: 360 ° • Кріплення: на скло, на приладову панель • Матеріал: ABS • Колір: чорний
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробництво Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Гарантійний термін: 6 місяців. Гарантійний термін: 6 місяців. Не підлягає обов'язковому декларуванню. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Не потребує спеціальних умов зберігання. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.



RoHS



21
PAF